



Échos Phytosanitaires

Société de protection des plantes du Québec
Québec Society for the Protection of Plants

1909 - 2008

Numéro 71, décembre 2008
Bulletin des membres de la SPPQ

Mot du président

D'entrée de jeu, je me dois absolument de revenir sur la journée commémorative des 100 ans de notre société. Wow! Quelle belle réussite que cette journée de célébration. J'en profite pour remercier encore une fois le maestro Gilles Émond pour cette journée tout à fait extraordinaire. Comme dirait notre défunt René Lévesque « Je n'ai jamais pensé être aussi fier d'être ... » membre de la Société de Protection des Plantes du Québec. Une journée organisée au quart de tour, avec une participation riche par ses nombreux anciens, nouveaux et membres actifs, dans un site grandiose et magique, avec des conférenciers et conférencières de qualité, une fête remplie de rencontres, de souvenirs et d'émotions. Que dire du travail colossal du comité des prix et des honneurs effectué par Daniel Dostaler et Sylvie Rioux. La réunion annuelle a été ensemencée de capsules historica-poëtica-humoristica muy famosas grâce au travail monumental de Gilbert Banville et Daniel Dostaler, lesquels ont souligné d'une façon très originale toute la vitalité et la créativité de notre société. Personnellement, je suis sorti très énergisé et

Dans ce numéro...

Mot du président	1
Mot de la rédaction	2
Message de la registraire et du trésorier	2
Message du rédacteur de Phytoprotection	2
Présentation du nouveau CA	3
Historique de ce bulletin	4
Commémoration de 100 ans d'histoire	4
Bourse du centenaire	10
Merci à la SCP / Thanks to the CPS	10-11
Mes échos de la journée du centenaire	11
Échos du congrès conjoint SPPQ-SEQ	13
Bourse SPPQ 2008	14
Prix, meilleure communication étudiante	15
Création de la Fondation SPPQ	15
Site Web SPPQ	16
Nouvelles des membres	16
Événements à venir	17
Nouveaux membres	18
Livre : Noms des maladies des plantes	18
Prochaine date de tombée	19
Formulaire de campagne de financement	20

rempli d'espoir pour notre petite société scientifique québécoise.

Si j'ai accepté d'être président, c'est parce que je veux faire passer quelques-unes de mes idées, notamment sur l'avenir de notre revue « Phytoprotection ». Lors de la réunion générale annuelle, un geste historique et très important a été posé sur l'avenir de notre

revue puisque la majorité des membres présents a mandaté la direction de « Phytoprotection » d'aller de l'avant dans le projet de transformer celle-ci en une revue « on line », accessible à tous et sans frais d'adhésion. Comme dans plusieurs autres sociétés scientifiques, la survie des revues est un sujet de premier plan, et une source de préoccupation qui accapare l'ordre du jour des réunions de ces mêmes sociétés. Nous ne faisons pas exception. Toutefois, je crois sincèrement que le « timing » est excellent pour faire ce type de changement « maintenant ». Mais évidemment, la survie de la revue ne passera pas par le web seulement. Je le sais, et vous le savez aussi. Alors il est le temps de passer des paroles aux actes. Oui, nous devons soumettre régulièrement des manuscrits de qualité à notre revue. « Ne demandez pas ce que votre revue peut faire pour vous. Demandez ce que vous pouvez faire pour votre revue » citation paraphrasée de J.F. Kennedy.

Joyeuses fêtes et mes meilleurs vœux de santé, de bonheur et de prospérité pour la nouvelle année.

Guy Bélair, président

Mot de la rédaction

Les Échos Phytosanitaires sont de retour après une pause de deux ans. Il faut bien souligner les 100 ans de la société par un bulletin, de surcroît l'année du 400^e de la ville de Québec. Le bulletin de la SPPQ lui, a 31 ans (voir p.4). Espérons que cette année marquera le départ d'une suite continue de bulletins (2/an) qui saura intéresser les membres. **Merci à tous les collaborateurs.**

Marie-Josée Simard et Stéphan Pouleur

Message de la registraire et du trésorier

La fin d'année approche à grand pas, coïncidant avec votre renouvellement en tant que membre de la société. Vous recevrez donc sous peu votre formulaire de renouvellement accompagné de votre reçu de cotisation et de don pour l'année 2008. Nous vous demandons de bien vérifier vos coordonnées sur le formulaire personnalisé et de corriger toutes erreurs, cela est essentiel pour la production d'un répertoire des membres de qualité. De plus, nous vous serions reconnaissant d'acquitter votre renouvellement pour la fin janvier 2009 tel que stipulé dans la charte de la société. Cela allège aussi notre tâche que de recevoir vos renouvellements rapidement. Enfin, nous vous incitons à recruter de nouveaux membres parmi les gens de votre entourage qui travaillent en phytoprotection, la pérennité et la vitalité de notre société en dépend ! Ceux qui n'ont pas encore reçu leur répertoire des membres 2008 de la SPPQ devraient le recevoir sous peu.

Nous vous souhaitons de très joyeuses fêtes et nos meilleurs vœux pour le nouvel an.

Vicky Toussaint et Stéphan Pouleur

Message du rédacteur de Phytoprotection

Danny Rioux, Rédacteur en chef

Mesdames, Messieurs, chers collègues,

Votre revue, **Phytoprotection**, va vivre au cours des prochains mois plusieurs changements, dont certains devraient

concerner le format de la revue et la façon de diffuser les différents textes scientifiques. Ainsi, il est fort probable que nous donnerons un accès gratuit en ligne à la revue et que le format papier disparaisse. La présente est pour vous souligner que plusieurs de ces changements, bien que nécessaires et fort encourageants pour l'avenir de la revue, résultent directement du peu de textes de qualité qui nous sont soumis. Alors encore une fois, pour s'assurer que ces changements portent de beaux fruits, nous vous demandons de mettre *Phytoprotection* bien haut sur votre liste lorsque vous avez à choisir une revue à laquelle soumettre un article scientifique. En plus des articles scientifiques, *Phytoprotection* publie des « communications brèves » et des textes permettant de nous faire part de réflexions diverses par le biais de rubriques comme « le forum de discussion », « les profils scientifiques », les « notes historiques » et « les technologies émergentes ». Nous sommes aussi fort intéressés à recevoir des synthèses et des mini-synthèses dans n'importe lequel des domaines suivants : biotechnologie, entomologie, malherbologie, nématologie, phytopathologie, stress abiotiques et zoologie. À cet effet, nous réitérons notre invitation lancée il y a quelques mois aux étudiants de 2e et 3e cycles à nous soumettre la revue de littérature de leur mémoire et thèse sous forme de synthèse ou de mini-synthèse. Cette dernière invitation concerne donc aussi les directeurs de recherche qui devront s'assurer de la qualité des textes qui nous seront soumis.

Autre changement de grande importance pour l'avenir de la revue : Daniel Dostaler a accepté de prendre en charge le poste de rédacteur en chef de la revue à compter de

janvier 2009. Je souhaite la meilleure des chances à Daniel et je suis convaincu que la revue vivra des moments emballants sous sa direction.

Phytoprotection attend donc vos textes en grand nombre en vous remerciant à l'avance d'en faire bénéficier vos collègues passionnés par la protection des plantes. Voir le site <http://www.phytoprotection.ca>. Nous vous souhaitons finalement une année 2009 fructueuse et riche de belles découvertes scientifiques.

Présentation du nouveau CA 2008-2009

Suite aux élections tenues lors de l'Assemblée Générale Annuelle du 19 novembre 2008, le nouveau Conseil d'administration de la SPPQ est le suivant:

Président : Guy Bélair

Vice-président : à élire

Trésorier : Stéphan Pouleur

Secrétaire : Geneviève Richard

Registraire : Vicky Toussaint

Directeur : Denis Pageau

Directeur : Carole Martinez

Directeur : Sylvie Rioux*

Directeur : Jean-Denis Brisson*

Directeur : Diane-Lyse Benoît*

Directeur étudiant : Olivier Lalonde *

*Nouveaux-Nouvelles

Merci aux membres qui ont terminé leur mandat :

Luc Couture, Anne-Marie Simao
Gaétan Bourgeois, Sébastien Couture
et Sophia Boivin

Petite histoire du bulletin de la SPPQ

Par *Luc Couture*,

Dans un effort de communication avec ses membres, la direction de la SPPQ a décidé de créer un organe de diffusion avec ceux-ci vers 1977. C'est ainsi qu'un premier bulletin, alors nommé Bulletin de nouvelles de la S.P.P.Q. a été transmis aux membres en février 1977. Sa rédaction en a d'abord été confiée au secrétaire de la Société, Léon Tartier. À compter du deuxième numéro, le titre est devenu Bulletin de nouvelles SPPQ. Vers la fin de 1981, un concours a été lancé parmi les membres pour trouver un nom original à cette publication. Le numéro 13 (juin 1982) annonçait le nom retenu *Échos phytosanitaires*, une proposition de Monsieur Henri Généreux, aujourd'hui décédé.

Voici les noms des différents rédacteurs des *Échos phytosanitaires* pendant ses années d'existence :

Nos 1 à 6 1977 à 1980 : Léon Tartier
Nos 7 à 19 1980 à 1983 : Luc Couture
Nos 20 à 44 1984 à 1991 : Guy Bélair
Nos 45 à 54 1992 à 1995 : Michel Carignan
No 55 1995 : Michel Lacroix
Nos 56 à 68 1995 à 2000 : Danielle Bernier
Nos 69 à 70 2006 : Valérie Gravel

La publication des *Échos phytosanitaires* s'est maintenue sous diverses formes sur une base de un à trois numéros par année jusqu'en 2000. En 2006, une tentative de relance a été réalisée. C'est ainsi que deux numéros en format électronique ont été affichés sur le site Web de la Société. Malheureusement, l'intérêt pour cette publication n'a pas été suffisant pour garantir son maintien, alors que l'adhésion à la

Société était en baisse. Maintenant que les baisses d'adhésion sont maîtrisées et même renversées, de nouveaux volontaires nous offrent aujourd'hui ce présent numéro (71) des *Échos phytosanitaires*. Longue vie aux nouveaux *Échos* !

Historique de la SPPQ et Commémoration du Centenaire

Par *Gilles Émond, Ph.D., agronome*
Président du Comité du Centenaire de la SPPQ

Le 19 novembre 2008 se tenait, au Musée National des Beaux-arts du Québec, la journée sur la Commémoration du Centenaire de la *Société de protection des plantes du Québec*. Fondée le 24 juin 1908 au Collège Macdonald de l'Université McGill, elle est la plus ancienne société scientifique consacrée à toutes les disciplines de la protection des plantes au monde et a exercé depuis 100 ans, un leadership majeur dans ce domaine au Québec.

Historique

Le 24 juin 2008 marquait le 100^e anniversaire de la Société de protection des plantes du Québec (SPPQ), société née dans ce qui était alors la principale salle de cours du bâtiment de biologie du Collège MacDonald de l'Université McGill, et qui se distingue comme la plus ancienne société de l'hémisphère occidentale vouée à la protection des plantes et toujours active sous son nom original. Sa principale concurrente pour cet honneur est l'*American Phytopathological Society* (APS) qui a été également fondée en 1908, mais seulement en décembre de cette année là, soit près de

six mois après la SPPQ. Cependant, cette Société ne traite que des maladies des plantes.

Lorsque la SPPQ publiait ses rapports annuels, en français et en anglais, très peu d'organisations au Canada publiaient des renseignements utiles en français sur la régie et la gestion des cultures. Pendant plusieurs années, les rapports de la SPPQ ont servi de manuels dans les écoles et les collèges d'agriculture, en raison de la présence de nombreux articles illustrés sur les maladies végétales, les insectes ravageurs et d'autres problèmes liés à la protection des plantes. La grande qualité et l'utilité de ces rapports étaient largement reconnues. À vrai dire, les premières publications de la SPPQ étaient des promoteurs ou précurseurs des bulletins modernes sur la protection des plantes parrainés par les gouvernements.

Pendant un certain nombre d'années après l'incendie de l'atelier d'imprimerie de la Société en 1910, la publication de ses rapports annuels était financée par le gouvernement du Québec. Ils étaient considérés comme une partie du rapport annuel du ministère de l'Agriculture et « imprimés par ordre de la Législature ». Le septième rapport annuel, celui de 1914-1915, était appelé « Supplement to the Department of Agriculture ». Le gouvernement du Québec apporte encore une aide financière généreuse pour éponger le coût des publications de la SPPQ.

Lorsque le professeur William Lochhead, l'homme qui a conçu cette Société bilingue vouée à la science, a tenu la première réunion de son organisation, seuls 15 hommes y assistaient. Il s'agissait entre autres : du révérend Dr Robert Campbell,

mycologue et M. A.F. Winn, de Montréal; du révérend George Ducharme, de Rigaud; du révérend Dr Thomas Fyles, entomologiste bien connu, de Lévis; du Dr W. Grignon, de Ste Adèle et du révérend frère Liguori de La Trappe.

Cinq ans plus tard, en 1913, elle en comptait 66, dont dix-huit d'entre eux étaient des religieux, dont quatre Jésuites et cinq Trappistes. Il y avait en plus le célèbre Abbé Huard, le premier Entomologiste Provincial et fondateur de la revue scientifique *Le Naturaliste Canadien* et également le célèbre Frère Marie-Victorin, fondateur du Jardin Botanique de Montréal et auteur de la *Flore Laurentienne*. Au Conseil d'administration, parmi les sept directeurs, cinq étaient des religieux. À la lecture des articles publiés dans les Rapports annuels, on comprend que ces illustres religieux étaient des savants qui ont fourni une précieuse contribution au développement de la SPPQ. La Société rayonnait déjà par ses membres hors Québec, il y en avait dix de l'Ontario, trois de Nouvelle-Écosse, deux de la Saskatchewan, un du Manitoba, un du Nouveau Brunswick et un du Maine.

Le Professeur Lochhead, fondateur de la SPPQ, en assumait la présidence pendant seize ans. Son premier successeur dans cette fonction fut le révérend Père Léopold. À part d'être un Trappiste reconnu, il était un homme de sciences, un grand éducateur et un amateur d'insectes et de fleurs. L'Université de Montréal l'a reconnu Docteur es Sciences Agricoles.

Le Dr Georges Maheu, premier président à la fois civil et francophone de la SPPQ de 1930 à 1932, prononça une allocution à l'occasion du 40^e anniversaire de la Société en 1948.

Deux brefs extraits : « Force est de constater que je me trouve bel et bien l'unique spécimen de la faune des anciens présidents de langue française »; puis se rappelant une réunion de 1916, il enchaîna « L'élément français y était en petite minorité et les délibérations se faisaient dans la langue de la majorité ». C'est vers 1934 que la Société est devenue en majorité francophone.

Une nouvelle revue

Au début, la SPPQ publiait un rapport annuel qui présentait les résultats des travaux de recherche de ses membres. Ce rapport n'était pas considéré par la majorité des membres comme un véhicule pertinent pour la publication des résultats de leur recherche, en grande partie à cause du long délai de publication. En conséquence, ils ont réclamé vigoureusement, pour leurs résultats de recherche, un véhicule différent qui pourrait être publié plus qu'une fois par année.

Les administrateurs de la Société ont réagi et décidé de publier une revue à caractère scientifique. Un comité de rédaction a été formé, et une revue, appelée *Phytoprotection*, voit le jour en juin 1963. Le premier numéro de cette revue était étiqueté « Volume 44 », pour indiquer qu'il s'inscrivait à la suite des rapports annuels dont le dernier était le numéro 43.

Phytoprotection publie, trois fois par année, en français ou en anglais, des articles scientifiques originaux traitant de tous les aspects de la protection des plantes dont la phytopathologie, l'entomologie, la nématologie, la zoologie, la malherbologie, et les facteurs abiotiques liés au bien être des végétaux. La revue compte également une section de notes historiques sur la protection

des plantes et des profils de scientifiques qui ont contribué, ou qui contribuent actuellement, à élargir les connaissances en sciences liées à la protection des plantes. Au début, la revue comportait une section de nouvelles pouvant intéresser ses membres. *Phytoprotection* est une revue scientifique internationale, une revue dont les articles sont signalés ou résumés dans les meilleurs bulletins bibliographiques, de sorte que l'ensemble du monde scientifique peut prendre connaissance de ce qu'elle publie.

Accréditation de la Société

Bien qu'elle comptait 76 ans d'existence, la SPPQ n'était pas légalement constituée en une entité du Québec. À ses débuts, la constitution en société était perçue comme une subtilité juridique inutile, mais avec l'augmentation de la fréquence des poursuites, même pour des infractions ou des irrégularités très mineures, il devint désirable que la Société ait une structure juridique plus officielle. Immédiatement après l'Assemblée annuelle de 1984, le Dr Gilbert Banville, alors président de la Société, a sollicité du conseil d'administration l'autorisation de prendre les dispositions nécessaires conduisant à la constitution en société de la SPPQ. Les lettres patentes ont été obtenues quelques mois plus tard.

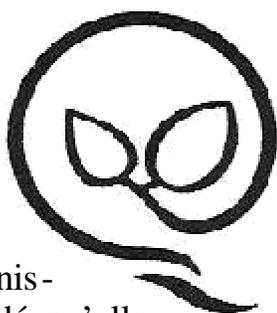
Les femmes et la SPPQ

Bien que les femmes aient toujours été les bienvenues dans la nouvelle Société, ce n'est qu'en 1916 qu'elles en sont devenues membres. Cette année là, deux jeunes femmes, Margaret Newton, native de Montréal, et Pearl C. Stanford, originaire de la Nouvelle Écosse, à l'incitation du professeur Lochhead, sont devenues les

premiers membres féminins de la SPPQ. Depuis, bon nombre de femmes en ont été des membres actifs et plusieurs d'entre elles y ont occupé des postes administratifs et ont été par ailleurs beaucoup plus actives que la majorité des hommes. Il est peu probable que Lochhead ait jamais imaginé que la SPPQ serait encore très dynamique après 100 ans, ni qu'une femme, titulaire d'un doctorat en sciences, Dre Valérie Gravel, en serait la présidente durant l'année du centenaire.

Création d'un logo

Comme bon nombre d'organisations possèdent un symbole ou un logo particulier qui fait partie de leur identité, l'administration de la SPPQ a décidé qu'elle devait posséder un logo ou un symbole distinctif, qui serait instantanément associé à la SPPQ tout en étant suffisamment simple pour être reconnu même en étant très petit. Le dessin qui en est résulté a été adopté par les membres lors de l'assemblée annuelle qui s'est tenue à Hull en 1987.

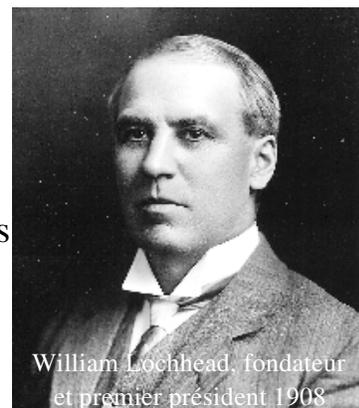


Le logo officiel représente symboliquement une plante munie d'une racine à l'une de ses extrémités et de deux feuilles à l'autre. Le corps de la plante s'enroule en un cercle protecteur ouvert. Le cercle est ouvert à la base pour indiquer que la Société est toujours ouverte aux nouvelles idées et aux nouveaux membres. Les deux feuilles, de taille inégale, représentent la diversité des espèces végétales ainsi que des disciplines vouées à la protection des plantes et traduisent également la dualité des membres de la Société. Pour montrer qu'il s'agit d'une Société dont le siège social est au Québec, le

logo a l'aspect global de la lettre Q, pour Québec.

Les présidents de la SPPQ

Depuis sa fondation, quatre-vingt-dix-neuf présidents se sont succédés et les vingt-huit premières réunions annuelles se sont déroulées au Collège Macdonald de l'Université McGill.



Par la suite, ces réunions annuelles se tenaient en alternance dans différentes villes du Québec. Le Professeur Lochhead, président fondateur de la SPPQ, a été élu président à chacune des seize premières réunions annuelles. Cependant, graduellement, la présidence fut occupée par des personnes différentes.



Autres publications de la SPPQ

À part la revue *Phytoprotection* qui est la seule revue scientifique au monde couvrant toutes les disciplines de la protection des plantes où il est possible de publier en français et en anglais, la SPPQ a édité deux publications majeures, l'une regroupant les noms des insectes et l'autre, regroupant les noms des maladies des plantes. Ces ouvrages sont des références de première importance pour tous les scientifiques dans le domaine de la protection des plantes, les enseignants et les personnes spécialisées dans la traduction.

NOMS FRANÇAIS DES INSECTES AU CANADA ET NOMS LATINS ET ANGLAIS CORRESPONDANTS :

- Première édition en 1947 : 66 pages
- Cinquième édition en 1985 : 299 pages.

NOMS DES MALADIES DES PLANTES AU CANADA :

- Première édition en 1961 : 169 pages
- Quatrième édition en 2003 : 340 pages

Véritable bible de la nomenclature des maladies des plantes au Canada, cette publication s'adresse aux personnes qui désirent savoir les noms exacts des maladies, que ce soit en français ou en anglais. Elle est le fruit du travail de compilation de plusieurs dizaines de phytopathologistes au cours des années. Elle contient un index multilingue de plus de 550 plantes-hôtes.

Commémoration du Centenaire

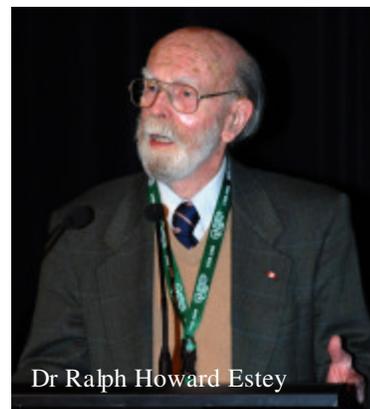
Le Comité organisateur du Centenaire de la SPPQ a choisi un lieu grandiose qu'est le Musée des Beaux-arts du Québec pour cette commémoration. Dès sa fondation en 1908 au Collège Macdonald, la Société de protection des plantes du Québec (SPPQ) a regroupé des personnes qui se préoccupaient déjà des pertes annuelles occasionnées par les insectes, les maladies et les mauvaises herbes dans les champs cultivés du Québec. Déjà à cette date, on s'inquiétait des systèmes modernes de transport rapide sur l'entrée au pays des ravageurs en provenance de l'extérieur. Aujourd'hui, nos préoccupations demeurent sensiblement les mêmes. Cependant, nos moyens de lutte et nos programmes de dépistage et de prévision des ennemis permettent une répression plus efficace des ravageurs dans un contexte d'agriculture durable.



photographe : François Charrier-IRDA

Le Comité organisateur du centenaire : 1^{ère} rangée, gauche à droite : Gilbert Banville, Gilles Émond (président), Guillemont Ouellette; 2^e rangée, Gaston Laflamme, Léon Tartier (secrétaire) Sylvie Rioux, Danny Rioux, Claude Richard, Guy Bélair (président SPPQ 2008-2009), Daniel Dostaler, Danielle Bernier, Luc Couture, Richard Hogue, Gérard Gilbert et Conrad Cloutier.

Cette journée commémorative se voulait avant tout une journée de rassemblement et de retrouvailles où les membres, les anciens membres et les amis de la SPPQ se rappelleraient les meilleurs moments de leur carrière à travers les exposés des conférenciers du Colloque, le contenu des affiches regroupées dans les kiosques et évidemment lors des échanges du Cocktail du Centenaire.



Dr Ralph Howard Estey

Photo: François Charrier-IRDA

L'avant-midi de cette journée a été consacré à un Colloque sur l'historique de la SPPQ et sur l'historique des réalisations dans les différentes disciplines de la protection des plantes au Québec. Huit conférenciers et conférencières se sont succédé et fait important à souligner, le Dr Ralph Estey du Collège Macdonald de l'Université McGill,

âgé de 93 ans (photo page précédente), a présenté les 100 ans de la SPPQ.

À l'occasion du Banquet du Centenaire servi par le restaurant du Musée, trois événements majeurs se sont poursuivis après les agapes : la remise d'une bourse étudiante, la *Bourse du Centenaire SPPQ 2008 Margaret Newton* en l'honneur de la première femme membre de la SPPQ en 1916. Elle devient en 1922, la première Canadienne à obtenir un doctorat en agronomie. La récipiendaire de la bourse est madame Marie-Ève Bérubé (voir page suivante). Des hommages ont été présentés à des personnes qui ont contribué à l'avancement de la protection des plantes au Québec et qui ont joué un rôle important dans le rayonnement de la SPPQ.

Des prix Excellence pour l'ensemble des réalisations en cours de carrière ont été décernés au Dr Ralph Estey, professeur émérite de l'université McGill, au Dr Gilles Émond, anciennement de la Direction de la recherche du MAPAQ et au Dr Guillemont Ouellette, retraité de Centre de recherche de Foresterie des Laurentides.



photographe : François Charrier-IRDA

Plusieurs prix Hommage ont également été remis à plusieurs scientifiques dans le domaine de la protection des plantes et à des

laboratoires et à des centres de recherche qui se sont signalés par leurs réalisations.



photographe : François Charrier-IRDA

Enfin, cette Commémoration s'est terminée par le dévoilement d'une plaque en bronze soulignant le Centenaire d'une Société qui est la plus ancienne société scientifique au monde regroupant toutes les disciplines de la protection des plantes. Cette plaque sera installée dans le Hall d'entrée de la Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation de l'Université Laval.



photographe : François Charrier-IRDA

Dévoilement de la plaque du centenaire Dévoilement d'une plaque en bronze soulignant le Centenaire de la SPPQ, la plus ancienne société scientifique de phytoprotection au monde par le Doyen de la faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation de l'Université Laval, monsieur Jean-Paul Laforest (au centre), monsieur Léon Tartier, secrétaire du Comité et le docteur Luc Couture (gauche), phytopathologiste à la Station de recherche d'Agriculture et Agroalimentaire Canada.

Bourse du centenaire 2008 Margaret Newton



Denis Pageau et Marie-Ève Bérubé

photo graphe : François Charrier-IRDA

La bourse du centenaire Margaret Newton a été remportée par Marie-Ève Bérubé, étudiante à la maîtrise en biologie végétale, à l'Université Laval sous la direction d'Anne Vanasse et la co-direction de Sylvie Rioux. Son projet s'intitule « Effet du glyphosate et du travail du sol sur l'incidence de la fusariose de l'épi chez le blé et l'orge ». La bourse lui a été remise par le président du comité des bourses, Denis Pageau (sur la photo) lors du banquet du centenaire de la SPPQ. La particularité de cette bourse est qu'elle était à valeur progressive à mesure que les dons arrivaient. Le montant final de la bourse soit 3905 \$, a été dévoilé seulement lors de sa remise. Merci à nos généreux donateurs pour leurs dons qui se sont ajoutés à la contribution de départ de 1000 \$ fourni par la SPPQ.

Donateurs :

Liste du Centenaire (100 \$ et plus) :

Guy Bélair; Diane-Lyse Benoit
Conrad Cloutier; Daniel Dostaler
Gilles Émond; Ralph H. Estey
Peterjürgen Neumann; Sylvie Rioux

Et un autre généreux donateur

Donateurs institutionnels :
Département de Phytologie de l'Université
Laval; Syngenta

Liste du Président (50 à 99 \$) :

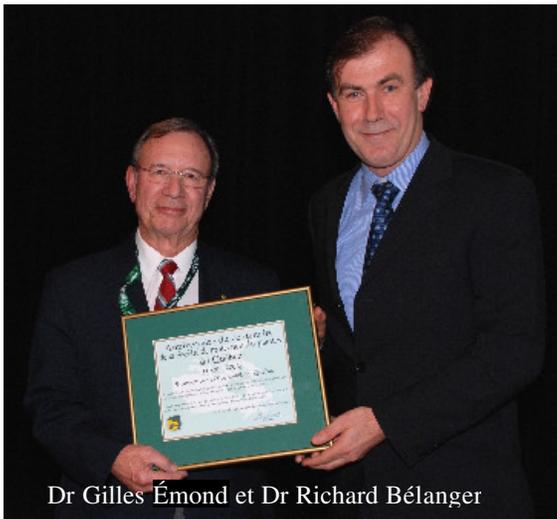
Danielle Bernier; Gérard Gilbert
Richard Hogue; James G. Menzies
Denis Pageau; Vicky Toussaint
Russell Tweddell; Anne Vanasse
Et un autre généreux donateur

Liste des Donateurs (1 à 49 \$) :

Louis Bernier; Josée Boisclair
Gaétan Bourgeois; Jean-Denis Brisson
Hubert Brochard; André Comeau
Luc Couture; Alain Garneau
Louise Innes; André Lavallée
André Lévesque; Suzanne Marchand
Stéphan Pouleur; Claude Richard
Geneviève Richard
Et sept autres généreux donateurs

Remerciements à la Société Canadienne de Phytopathologie

La SPPQ remercie la Société canadienne de Phytopathologie pour l'hommage qu'elle lui a rendu à l'occasion de son centenaire. Lors de la journée de commémoration du centenaire, le délégué de la SCP, Richard Bélanger, a remis à Gilles Émond, président du comité organisateur du centenaire de la SPPQ, un certificat encadré pour souligner les 100 ans de contribution de la SPPQ à la promotion de la protection des plantes.



Dr Gilles Émond et Dr Richard Bélanger

photographe : François Charrier-IRDA

Thanks to the Canadian Society of Phytopathology

The QSPP thanks the Canadian Society of Phytopathology for the homage that it rendered to it for its 100th anniversary. During the centenary commemoration day, Richard Bélanger, the CPS delegate, gave to Gilles Émond, president of the organizing committee of the centennial, a framed certificate to emphasize the 100 years of plant protection promotion by the QSPP.

Mes échos de la commémoration du Centenaire de la SPPQ

Par **Richard Hogue**, responsable de la logistique de la journée du centenaire

Le 19 novembre dernier, la commémoration du Centenaire de la Société de protection des plantes du Québec a réuni plus de 85 participants au Musée national des beaux-arts du Québec. Dr Gilles Émond, président du Comité du Centenaire de la SPPQ, a souhaité la bienvenue aux participants et explicité le programme de cette journée mémorable. L'animateur Gérard Gilbert a

présenté les huit conférencières et conférenciers invités à exposer les impacts de la SPPQ et de ses membres, depuis 1908, dans les domaines agricoles et forestiers au Québec. Dr Ralph Estey, auteur principal de l'histoire centenaire de la SPPQ, a captivé l'assistance en rappelant les grands moments de la SPPQ ainsi que des anecdotes qui enrichissent la « petite histoire » de notre Société. Dr Gaston Laflamme, Dr Gilbert Banville et M. Léon-M. Tartier ont présenté de grands jalons de la pathologie forestière et agricole, tandis que Dr Conrad Cloutier, M. Guy Bélair, Mme Danielle Bernier et Dr Maryse Leblanc rappelaient, tour à tour, les principaux jalons de l'évolution de cents ans de recherche en entomologie, nématologie et malherbologie au Québec.

Les participants, après un copieux dîner au restaurant du Musée, étaient conviés au salon Paul Rainville pour consulter les kiosques et affiches qui soulignaient l'implication de la SPPQ à la diffusion de l'information scientifique et technique. Les Dr Danny Rioux et Dr Luc Couture ont souligné, par leurs kiosques, les contributions de la SPPQ à la publication de la revue scientifique *Phytoprotection* et aux éditions des publications scientifiques majeures *Noms des maladies des plantes au Canada* et *Noms français des insectes au Canada et noms latins et anglais*. Pour leur part, M Michel Letendre et Dr Gilles Émond avaient préparé des affiches rappelant l'évolution de l'information en phytoprotection au Québec, en soulignant les apports important du Réseau d'avertissements phytosanitaires.

Les membres se sont réunis en assemblée générale présidée par M. Guy Bélair, en l'absence de la présidente en titre Mme Valérie Gravel retenue en Allemagne pour

un stage scientifique. Tout au long de cette assemblée commémorative, Messieurs Gilbert Banville et Daniel Dostaler ont su dérider les participants par de savoureuses capsules du Centenaire, courtes intermissions à caractères à la fois historiques et humoristiques. L'entrain de Dr Dostaler conjugué à la prose savante et précise de Dr Banville ont donné le ton et l'assemblée générale s'est terminée par un cocktail dans le salon Paul Rainville du Musée.

Les participants ont eu l'occasion de reprendre contact avec des collègues et amis au cours du Banquet du Centenaire, tenu au restaurant du Musée. Le repas ainsi que le service ont été grandement appréciés par les convives qui se sont réunis à nouveau à l'auditorium du Musée pour la remise des Hommages aux personnes qui ont contribué à l'avancement de la protection des plantes au Québec et qui ont joué un rôle important dans le rayonnement de la SPPQ. Dr Sylvie Rioux a éloquemment animé cette partie de la commémoration du Centenaire de la SPPQ. Dr Ralph Estey, Dr Gilles Émond et Dr Guillemont B. Ouellette ont reçu chacun un Prix Excellence ainsi qu'une sérigraphie pour l'ensemble de leurs réalisations. Un Prix Hommage ainsi qu'une sérigraphie ont été remis à M. Léon-M. Tartier et au Dr Claude Richard pour souligner leurs très grandes contributions au rayonnement de la SPPQ, ainsi qu'au Dr Gilbert Banville pour sa grande contribution à titre de chercheur administrateur.

Dr Sylvie Rioux a par la suite invité des personnalités marquantes en protection des plantes à venir présenter des Hommages à des Pionniers et Forces vives dans les différents domaines d'activités scientifiques regroupés au sein de la SPPQ. La Bourse

Margaret-Newton pour le centenaire de la SPPQ a été remise à Mme Marie-Ève Bérubé étudiante à la maîtrise sous la direction du Dr Anne Vanasse, Université Laval et du Dr Sylvie Rioux, CEROM. Finalement, M. Léon-M Tartier a dévoilé la plaque de bronze qui, une fois installée dans la Hall d'entrée de la Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation de l'Université Laval, commémorera le Centenaire de la SPPQ pour les futures générations de scientifiques passionnés par la protection des plantes.

Je vous incite à consulter le numéro spécial du volume 89 de la revue Phytoprotection qui présentera en détails la liste des Prix et Hommages distribués lors du Banquet du Centenaire. De plus, par une simple visite du site web de la SPPQ, <http://www.sppq.qc.ca>, vous pourrez voir des photos prises par M. François Charrier à différents moments de cette journée de la commémoration du Centenaire.

Plusieurs participants m'ont fait part de leur très grande satisfaction du déroulement de cette journée. Une très grande part du mérite revient au Dr Gilles Émond et aux membres du Comité du Centenaire de la SPPQ : Gilbert Banville, Guy Bélair, Danielle Bernier, Conrad Cloutier, Luc Couture, Daniel Dostaler, Gérard Gilbert, Valérie Gravel, Richard Hogue, Gaston Laflamme, Anne Légère, Guillemont Ouellette, Denis Pageau, Claude Richard, Sylvie Rioux, Danny Rioux et Léon-M. Tartier. Sans leur travail bénévole et leur constante détermination à faire un succès de cette journée, mon travail aurait été beaucoup plus difficile.

À titre de co-président du comité organisateur du congrès conjoint SPPQ – SEQ 2008, mon travail consistait à fournir au

Échos du congrès conjoint SPPQ-SEQ 2008

Par **Richard Hogue**, *co-président du comité organisateur du congrès conjoint*

Dr Gilles Émond tout l'appui nécessaire pour mettre en oeuvre le programme planifié par le Comité du Centenaire de la SPPQ et à coordonner toute la logistique organisationnelle au Musée. Je remercie vivement Mme Édith Plante et son équipe du secrétariat du Centenaire pour l'enregistrement des inscriptions et l'accueil des participants. Mes remerciements vont également à tous les membres du comité organisateur du congrès SPPQ-SEQ 2008 pour leur précieuse collaboration, plus particulièrement Mme Christine Jean à l'édition du programme du Centenaire, à Mme Danielle Bernier et M. Gérard Gilbert pour la recherche des commandites, M. Stéphan Pouleur à la trésorerie et à Mme Anne-Marie Simao pour ses indispensables interventions de webmestre de la SPPQ.

Je remercie les membres du Conseil d'administration de la SPPQ pour leur confiance et leur appui. Je remercie Mme Hélène Grenier et M. Vincent Lafleur ainsi que tous les membres du personnel du restaurant et du Musée pour la qualité de leurs services et leur amabilité. Finalement, le succès de la commémoration du Centenaire de la SPPQ résulte également de l'appui financier important de plusieurs commanditaires, dont les principaux sont : l'Institut de recherche et de développement en agroenvironnement (IRDA), le Ministère de l'agriculture, des pêcheries et de l'alimentation du Québec, Ressources naturelles Canada, Syngenta, le Centre Sève, le Centre de recherche en Horticulture et le département de phytologie de la Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation de l'Université Laval.

Plus de 200 congressistes, membres de la Société de protection des plantes du Québec ou de la Société d'entomologie du Québec se sont réunis les 20 et 21 novembre dernier à l'Hôtel Château Laurier Québec pour le congrès conjoint SPPQ-SEQ 2008. Le 20 novembre, plus de 60 communications orales présentées dans 3 salles concurrentes et 27 affiches ont suscité l'intérêt des participants et contribué à créer un climat d'échanges fructueux. Plusieurs prix ont été distribués lors du banquet, mentionnons pour le bénéfice des membres de la SPPQ que Mme Caroline Grégoire étudiante au doctorat sous la direction du Dr Richard Bélanger de l'Université Laval, s'est mérité, à la fois le prix W. E. Sackston pour la meilleure présentation orale étudiante, et la Bourse SPPQ.

Le vendredi 21 novembre, les congressistes étaient réunis pour un symposium dont le thème était « *La Phytoprotection, 100 ans de découvertes : un tremplin vers l'avenir !* ». En avant-midi, cinq conférencières et conférenciers de prestige ont captivé les participants de par leur rendu humoristique et scientifiquement pertinent de plus de 100 ans de découvertes en entomologie agricole (Jacques Brodeur) forestière (Jacques Régnière), en phytopathologie (Richard Bélanger) et en malherbologie (Danielle Bernier et Romain Néron). En après-midi, trois conférencières et conférenciers faisaient part de leurs visions des perspectives offertes par l'évolution des connaissances suite à l'étude de la résistance des ravageurs ciblés

par les cultures génétiquement modifiées Bt (Yves Carrière), par les multiples facettes de la malherbologie (Anne Légère), ainsi que par le développement des outils et techniques diagnostiques des maladies des plantes (Richard Hamelin).

Je vous incite à consulter le numéro spécial du volume 89 de la revue Phytoprotection qui regroupera tous les résumés des conférences du symposium et ceux des communications scientifiques du congrès conjoint. Ce numéro présentera en détails la liste des Prix et Hommages distribués lors du Banquet du 20 novembre. De plus, par une simple visite du site web de la SPPQ, <http://www.sppq.qc.ca>, vous pourrez voir des photos prises par MM. Thierry Poiré et François Charrier à différents moments du congrès conjoint SPPQ-SEQ 2008.

Les échos reçus à ce jour de la part de plusieurs membres de chacune des deux Sociétés m'incitent à croire que le comité organisateur du congrès SPPQ-SEQ 2008 a atteint ses objectifs. Les participants ont grandement apprécié le programme scientifique, le symposium, ainsi que l'hospitalité et la qualité du service du personnel de l'Hôtel Château Laurier Québec sous la coordination de Mme Marie-Claude Beauchemin. Les dîners et le banquet savoureux ont été des moments de réjouissances et de discussions animées. Les participants les plus festifs se rappellent sans doute de leurs vocalises et de leurs pas de danse lors de l'activité karaoke organisée par M. Olivier Morisset.

Louis et moi remercions tous les membres du comité organisateur SPPQ-SEQ 2008 de leur très grande implication bénévole et de leur enthousiasme sans faille. Leurs expertises et

les heures qu'ils ont investis à accomplir leurs assignations ont certainement été la clé du succès de cette réunion conjointe SPPQ-SEQ 2008.

Le comité organisateur était structuré ainsi :

Co-direction :

Richard Hogue et Louis Morneau

Programme scientifique :

Danielle Bernier, Michèle Roy, Richard Trudel

Communications :

Cindy Dallaire, Christine Jean, Thierry Poiré, Anne-Marie Simao

Graphisme :

Julie Nadeau et Franz Vanoosthuyse,

Financement et trésorerie:

Gérard Gilbert, Sophie Rochefort, Stéphan Pouleur

Secrétariat :

Édith Plante, Carolle Fortin, Nathalie Daigle,

Affiches et concours photo :

Thomas Jeanne, Steeve Schawann

Louis et moi remercions les membres des Conseils d'administration de la SPPQ et de la SEQ pour leur confiance et leur appui. Finalement, le succès de ce congrès conjoint SPPQ-SEQ 2008 résulte également de l'appui financier important de plusieurs commanditaires, dont les principaux sont : l'Institut de recherche et de développement en agroenvironnement (IRDA), le Ministère de l'agriculture, des pêcheries et de l'alimentation du Québec, Agriculture et Agroalimentaire Canada, Dow Agro-Sciences, l'Agence canadienne d'inspection des aliments, Ressources naturelles Canada, et Ressources naturelles et Faune du Québec.

Bourse SPPQ 2008

Caroline Grégoire, étudiante à la maîtrise en biologie végétale au département de phytologie de l'Université Laval sous la

direction de Richard Bélanger, a remporté la bourse étudiante SPPQ 2008 d'une valeur de 1000 \$. Son projet de recherche s'intitule « Caractérisation du mécanisme d'absorption de la silice par *Equisetum arvense* ». La bourse lui a été remise lors du banquet du congrès conjoint SPPQ-SEQ.

Prix W.E. Sackston 2008 de la meilleure communication étudiante

En plus de la Bourse SPPQ (page précédente), Caroline Grégoire a aussi gagné le prix de la meilleure communication étudiante avec sa présentation intitulée : « Caractérisation du mécanisme d'absorption de la silice par *Equisetum arvense* ».



Création de la « Fondation de la Société de protection des plantes du Québec »

Pour souligner de façon tangible son centenaire, la Société de protection des plantes du Québec (SPPQ) a créé la Fondation de la Société de protection des plantes du Québec. Cette Fondation génèrera des revenus annuels à la SPPQ et va ainsi aider la Société à réaliser ses objectifs (par exemple, la bourse aux étudiants). C'est donc un investissement pour les futures générations qui vont œuvrer au sein de la SPPQ. Actuellement les dons que la SPPQ consacre à la bourse étudiante ne sont plus disponibles les années suivantes. Par contre, lorsque les dons sont déposés dans la Fondation de la Société de protection des plantes du Québec, ils rapporteront environ

8 % en revenu annuel (moyenne des 10 dernières années), et ce, à perpétuité. Ainsi, 1000 \$ de dons dans la Fondation auront rapporté 1000 \$ de revenu après 12 ans. La Fondation assure ainsi aux donateurs que leurs contributions génèrent des revenus annuels à perpétuité.

Le Fondation créée porte le nom de Fonds Fondation de la Société de protection des plantes du Québec et est administrée par la FCGQ (Fondation communautaire du Grand Québec) qui gère des centaines d'autres Fonds dont le Fonds Centraide (liste complète à : [http:// www.fcommunautaire.com](http://www.fcommunautaire.com)). La FCGQ est un organisme de bienfaisance à but non lucratif, qui a pour mission de guider et d'aider les organismes comme le nôtre à créer leur propre Fondation et d'en assurer la continuité dans le temps. Les dons perçus par la SPPQ seront remis de façon irréversible à la FCGQ qui les fera fructifier. Des revenus seront versés à la SPPQ dès que la valeur de notre Fondation aura atteint 5000 \$. La SPPQ dispose de 5 ans pour atteindre cet objectif.

Pour mener à bien les destinées de la Fondation de la Société de protection des plantes du Québec, la SPPQ a formé un comité composé de Gaétan Bourgois, Gaston Laflamme et Stéphan Pouleur. Ce comité a la responsabilité de ; 1- faire la promotion de la Fondation, 2- solliciter des dons (par des campagnes de financement, activités bénéfiques, etc.), 3- veiller à ce que les revenus de la Fondation soient utilisés par la SPPQ en respect des objectifs de la Fondation. Il peut aussi recevoir des propositions de projets ou d'activités susceptibles de recevoir du financement à partir des revenus de la Fondation. Il doit alors sélectionner ceux qui rencontrent les

objectifs de la Fondation et les soumettre pour approbation au CA de la SPPQ.

Les objectifs de la Fondation de la Société de protection des plantes du Québec sont de :

- 1- diffuser les connaissances scientifiques touchant la protection des plantes,
- 2- favoriser les échanges entre les personnes intéressées à la phytoprotection
- 3- encourager la relève scientifique en phytoprotection
- 4- promouvoir la recherche pluridisciplinaire en phytoprotection.

Note : À la demande de donateurs (5000 \$ ou plus), la Fondation de la Société de protection des plantes du Québec peut créer des Fonds particuliers associés à notre Fondation dont les revenus seront versés pour des activités choisies par le donateur en autant qu'elles respectent les objectifs de la Fondation de la SPPQ. Par exemple, le Fonds du docteur Untel, pour aider des étudiants gradués à participer aux congrès de la SPPQ.

Comment contribuer :

- Lors du renouvellement de sa cotisation à la SPPQ, cocher le carré approprié et ajouter le montant à son paiement.
- Compléter le formulaire ci-joint (p.20) le retourner à l'adresse indiquée.
- Autres : Dons immédiats : Assurance-vie (valeur de rachat), Biens immobiliers et autres dons en nature, Valeurs mobilières (actions cotées en bourse et autres titres) ou Dons différés : Legs testamentaires ou fiducie, Assurance-vie (capital décès).

Notes : Tous peuvent contribuer à la Fondation, et aucun don n'est trop petit ou trop gros. Un reçu d'impôt sera remis pour toute somme égale ou supérieure à 10 \$;

Pour informations, contactez l'un des membres du Comité de la Fondation de la Société de protection des plantes du Québec :

Gaston Laflamme, responsable du comité ;
laflamme@nrcan.gc.ca

Tél. : 418-648-4149

Stéphan Pouleur ;

Stephan.Pouleur@agr.gc.ca

Tél. : 418-210-5039

Gaétan Bourgeois ;

Gaetan.Bougeois@agr.gc.ca

Tél. : 450-515-2017

Site WEB de la SPPQ

Consulter votre site régulièrement à :

<http://www.sppq.qc.ca/>

Vous pouvez envoyer vos commentaires et suggestions à la Webmestre du site, Anne-Marie Simao, à l'adresse suivante :
webmaster@sppq.qc.ca

Nouvelles des membres

Guillemont B. Ouellette, membre honoraire, a produit un DVD au sujet des flétrissements causés par des champignons : « Close-ups on aspects of fungal wilt diseases » ISBN 978-2-9810365-1-3. Il aussi construit un site internet sur ce sujet avec la collaboration de Hélène Chamberland et Pierre-Mathieu Charest. À consulter à
: <http://www.wilt-ism.net/page1.aspx>

Nouvelles adresses électroniques à Agriculture et Agroalimentaire Canada

Depuis le 15 décembre 2008, les adresses de courriels de tous les employés d'Agriculture et Agroalimentaire Canada ont été modifiées.

Elles sont maintenant formées par le prénom et le nom des usager suivi du @, la partie finale demeurant inchangée. Par exemple : Stephan.Pouleur@agr.gc.ca.

Nécrologie

Pendant l'année 2008, des confrères, membres ou anciens membres de la société, sont décédés. Un résumé de leur carrière sera présenté dans le prochain numéro des Échos Phytosanitaires.

Louis-Joseph Coulombe, phytopathologiste, membre retraité, président en 1978-1979
Léo Raynault, entomologiste, ancien membre

Claude Ritchot, entomologiste, membre honoraire, président en 1977-1978

Pierre O. Thibodeau, phytopathologiste, ancien membre.

Événements à venir

Février 2009, 9 au 13. Colloque annuel de la Weed Science Society of America conjoint avec celui de la Southern Weed Science Society et précédé le **8 février** du IX International Bioherbicide Group (IBG) Workshop

Date limite pour présenter un résumé : **Passée**

Date limite pour s'inscrire : **9 janvier**

Pour informations voir le site :

<http://www.wssa.net>

Mai 2009, 20 au 22. 23^e Congrès annuel de l'AQSSS – C'est dans le cadre enchanteur de la Mauricie que se tiendra le 23^e congrès annuel de l'AQSSS sous le thème « La rivière, reflet de la gestion des terres ». Endroit : Auberge Le Baluchon, de Saint-

Paulin. Conférences les 20 et 21 mai; tournée terrain le vendredi 22 mai. Plus de détails suivront, au début de 2009, sur notre site Web (www.aqsss.com).

Juin 2009, 22 au 25. Congrès annuel de la Société canadienne de Phytopathologie à Winnipeg. Pour information : <http://www.cps-scp.ca/meetings.shtml>.

Octobre 2009, 22 et 23 (à confirmer). Congrès SPPQ, endroit à déterminer. Conjoint avec le Colloque en Phytoprotection du CRAAQ. Personne contact : Guy Bélair : guy.belair@agr.gc.ca.

Novembre 2009, 9 au 11. Colloque francophone sur la protection des plantes sur le thème « Gestion des risques phytosanitaires, des productions agricoles aux échanges commerciaux: nouveaux défis » à **Marrakech, Maroc**. Organisé en collaboration par l'Association Marocaine de Protection des Plantes, l'Association Francophone Internationale de Protection des Plantes et l'Association Française de Protection des Plantes.

Date limite pour présenter un résumé : **31 décembre 2008**. Pour informations : http://www.agropolis.fr/pdf/actu/AMPP_1ere_Circulaire_Colloque_Marrakech.pdf

Juin 2010, Congrès SPPQ, endroit à déterminer. Conjoint avec l'Association québécoise de spécialistes en sciences du sol (AQSSS), (<http://www.aqsss.com>). Le conseil d'administration de la SPPQ recrute actuellement des gens pour participer à l'organisation de ce congrès. Si vous êtes intéressés, veuillez contacter Geneviève Richard, secrétaire de la SPPQ (genevieve.richard@irda.qc.ca).

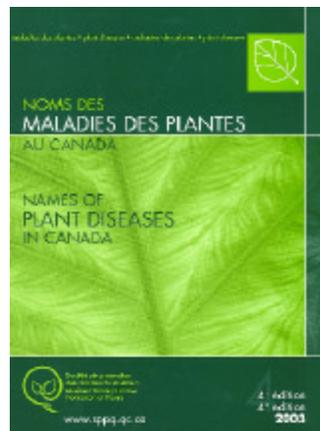
Nouveaux membres de la SPPQ

Les 26 nouveaux membres suivants ont été officiellement acceptés dans la SPPQ lors de l'Assemblée Générale Annuelle du 19 novembre 2008. Le CA souhaite la bienvenue à vous tous.

Akalach, Mohammed;
Aoun, Mirella
Aubry, Olivier;
Avis, Tyler
Beausoleil, Michel;
Bernier, Valérie
Bérubé, Marie-Ève
Blouin, Marc;
Bouchard, Julie
de Ladurantaye, Sylvain
Deland, Jean-Pierre
Dionne, Antoine;
Gilbert, Pierre-Antoine
Gruyer, Nicolas;
Jean, Christine
Jeanne, Thomas
Koné, Souleymane Bathié
Lalonde, Olivier;
Legault, Geneviève
Lemaire, Émilie;
Longchamps, Louis
Marel, Marine;
Mimee, Benjamin
Morneau, Louis;
O'Shaughnessy, George
Rhéaume, Anne-Julie

Livre

Noms des maladies des plantes au Canada / Names of Plant Diseases in Canada, 4^e édition, 2003.



Cette production de la Société de protection des plantes du Québec est toujours disponible. Ce livre rapporte les noms en français et en anglais des maladies présentes au Canada, ainsi que le nom

scientifique de leurs agents pathogènes. Il s'agit d'une refonte en profondeur de l'édition précédente. De nombreux changements et additions y ont été apportés, y compris une mise à jour importante des noms des agents pathogènes. C'est aussi une excellente source pour trouver les noms communs et scientifiques des plantes, y compris les arbres.

Les membres de la SPPQ peuvent se le procurer au prix avantageux de 25 \$CAN en le commandant directement de la Société. Un bon de commande est disponible sur le site Web de la SPPQ :

<http://sppq.qc.ca/PublicationsF.htm>

Les non-membres peuvent aussi se le procurer au prix public de 32 \$CAN auprès de notre distributeur, à savoir le CRAAQ (Centre de référence en agriculture et agroalimentaire du Québec). On peut passer par le site Web de la SPPQ où un lien spécifique est installé pour la commande du livre au CRAAQ.

Prochaine date de tombée des Échos Phytosanitaires

15 Mars 2009

Faites parvenir vos documents par
courriel à :

Marie-Josée Simard
Agriculture et Agroalimentaire Canada
2560 boul. Hochelaga, Québec, QC
G1V 2J3
Tél. : 418-210-5044
courriel : Marie-Josée.Simard@agr.gc.ca

ou à :

Stéphan Pouleur
Agriculture et Agroalimentaire Canada
2560 boul. Hochelaga, Québec, QC
G1V 2J3
Tél. : 418-210-5039
courriel : Stephan.Pouleur@agr.gc.ca

***Formulaire pour faire un don à la
Fondation à la page suivante...***



Fondation de la Société de protection des plantes du Québec

Campagne de financement

À l'occasion de son centenaire, la Société de protection des plantes du Québec (SPPQ) a créé la Fondation de la Société de protection des plantes du Québec. Cette Fondation **génèrera des revenus annuels à la SPPQ et va ainsi aider la Société à réaliser ses objectifs (par exemple, la bourse aux étudiants). Elle assure aux généreux donateurs que leurs contributions génèrent des revenus annuels à perpétuité.**

Un reçu pour fin d'impôt sera émis par la SPPQ pour tout don de 10 \$ ou plus à la Fondation.

Voici mon don au montant de _____ \$ pour la Fondation de la Société de protection des plantes du Québec, montant pour lequel je recevrai un reçu de charité.

Signature : _____ Date : _____

Nom : _____ Téléphone : _____

Institution : _____

Adresse : _____

Ville-province-code postal: _____

Je refuse que mon nom soit publié dans la liste publique des donateurs.

Mode de paiement :

Chèque à l'ordre de la SPPQ avec la mention : **Don à la Fondation de la SPPQ**

ou

Carte de crédit : Visa Mastercard American Express

Détenteur de la carte : _____

Numéro de la carte : _____ Date exp. : _____

Signature : _____ Montant : _____

Poster à :

SPPQ a/s Stéphane Pouleur
Agriculture et Agroalimentaire Canada
2560, boulevard Hochelaga
Québec (Québec) G1V 2J3